

**Standard fees for JPMorgan Chase Bank, N.A.,
Ho Chi Minh City branch**
*Biểu phí tiêu chuẩn áp dụng cho Ngân hàng JPMorgan Chase
Bank, N.A.- Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh*

| Service Description <i>Miêu tả Dịch vụ</i> | Standard Fees <i>Biểu phí tiêu chuẩn</i> | |
|---|---|------------|
| | Unit of Measure <i>Đơn vị</i> | VND |
| Account Services Dịch vụ tài khoản | | |
| ACCOUNT STATEMENT PAPER Sao kê tài khoản | per acct theo tài khoản | 1,000,000 |
| INTEREST STATEMENT PAPER Sao kê tiền lãi | per acct theo tài khoản | 1,000,000 |
| ACCOUNT MAINTENANCE Duy trì tài khoản | per acct theo tài khoản | 500,000 |
| DORMANT ACCOUNT MONTHLY FEE Phí duy trì tài khoản không hoạt động hằng tháng | per acct theo tài khoản | 0 |
| PAPER BASED ADVISE FEE Phí thông báo tài khoản bằng giấy | per acct theo tài khoản | 200,000 |
| BALANCE CONFIRMATION CHARGE Phí xác nhận số dư | per Balance Certificate theo xác nhận số dư | 200,000 |
| AUDIT CONFIRMATION Xác nhận kiểm toán | per acct, per request theo tài khoản, theo yêu cầu | 700,000 |
| WHT CERT Xác nhận thuê nhà thầu | per item theo mục | 200,000 |
| MT950 SWIFT REPORTING Điện báo MT950 | per acct per month theo tài khoản/ tháng | 1,000,000 |
| MT942 ADVISING PER MONTH Điện thông báo theo tháng MT942 | per acct per month theo tài khoản/ tháng | 2,500,000 |
| MT940 SWIFT REPORTING Điện báo MT940 | per acct per month theo tài khoản/ tháng | 1,000,000 |
| MT900/910 ADVISING PER MONTH Điện thông báo MT900/910 | per acct per month theo tài khoản/ tháng | 500,000 |
| MT910 SWIFT DEBITS & CREDITS Điện báo ghi có, ghi nợ MT910 | per item theo mục | 15,000 |
| Virtual Reference Number (VRN) Dịch vụ số tham chiếu hạch toán tài khoản | | |
| 1 - 1000 VRNs mapped Dưới 1000 VRNs | per acct per month theo tài khoản/ tháng | 4,500,000 |
| 1001 - 10000 VRNs mapped Từ 1,001-10,000 VRNs | per acct per month theo tài khoản/ tháng | 9,000,000 |
| 10001 - 50000 VRNs mapped Từ 10,001-50,000 VRNs | per acct per month theo tài khoản/ tháng | 13,500,000 |
| 50001 - 200000 VRNs mapped Từ 50,001-200,000 VRNs | per acct per month theo tài khoản/ tháng | 45,000,000 |
| Virtual Reference Translation | per item theo món | 2,300 |
| Account Payable Dịch vụ thanh toán | | |

| | | |
|--|--|-----------|
| RTGS/GIRO | | |
| Chuyển tiền khác hệ thống JPMorgan | | |
| LOCAL WIRE TRANSFER Chuyển tiền trong nước | per item theo món | 50,000 |
| LOCAL WIRE TSFR – REPAIR Chuyển tiền trong nước – chỉnh sửa | per item theo món | 50,000 |
| LOCAL WIRE TSFR – AMENDMENT Chuyển tiền trong nước – tu chỉnh | per item theo món | 0 |
| MANUAL INSTRUCTION SURCHARGE Phí xử lý lệnh giấy | per item theo món | 50,000 |
| PAYROLL CHARGES Phí trả tiền lương | per item theo món | 20,000 |
| LOCAL WIRE TRANSFER (USD) Chuyển tiền USD trong nước | per Mil triệu | |
| Book Transfer | | |
| Chuyển tiền cùng hệ thống JPMorgan | | |
| BOOK TSFR DEBIT Chuyển tiền | per item theo món | 5,000 |
| BOOK TSFR DEBIT – FX Chuyển tiền – liên quan giao dịch ngoại hối | per item theo món | 5,000 |
| Cross-Border Funds Transfer (Telegraphic Transfer) | | |
| Chuyển tiền quốc tế (điện) | | |
| Electronic Transfer INT WIRE TSFR | | |
| Chuyển tiền đi quốc tế | | |
| INT WIRE TSFR Chuyển tiền đi quốc tế | per item theo món | 700,000 |
| INT WIRE TSFR – MANUAL Chuyển tiền đi quốc tế - lệnh giấy | per item theo món | 900,000 |
| INT WIRE TSFR – REPAIR Chuyển tiền đi quốc tế - chỉnh sửa | per item theo món | 800,000 |
| INT WIRE TSFR – AMENDMENT Chuyển tiền đi quốc tế - tu chỉnh | per item theo món | 0.00 |
| INT WIRE TSFR - RECALL/CANCEL Chuyển tiền đi quốc tế - hủy | per item theo món | 0.00 |
| INT WIRE TSFR - PAYMENT RETURN Chuyển tiền đi quốc tế - hoàn trả | per item theo món | 0.00 |
| Account Receivables | | |
| Dịch vụ nhận tiền | | |
| Cross Border Receivables | | |
| Nhận tiền quốc tế | | |
| INT WIRE RECEIPT Nhận tiền quốc tế | per item theo món | 200,000 |
| INT WIRE RECEIPT INVOLVING FX Nhận tiền quốc tế liên quan ngoại hối | per item theo món | 100,000 |
| Liquidity Services | | |
| Dịch vụ thanh khoản | | |
| Sweep/ Điều chuyển tiền | | |
| SINGLE BRANCH SWEEP Điều tiền cùng chi nhánh | per account per month theo tài khoản/ tháng | 1,150,000 |
| Reporting/ Báo cáo | | |
| INTERCOMPANY REPORTING Báo cáo công ty liên kết | per account per month theo tài khoản/ tháng | 1,150,000 |

| Delivery systems | | |
|--|--|------------|
| Hệ thống phân phối (Ngân hàng điện tử) | | |
| J.P. Morgan ACCESS (Internet Banking) | | |
| MONTHLY SERVICE Dịch vụ hàng tháng | per client per month theo khách hàng theo tháng | 0.00 |
| ACCOUNTS REPORTED Báo cáo tài khoản | per acct per month theo tài khoản theo tháng | 1,400,000 |
| Transaction Reporting Fee | | |
| Phí báo cáo giao dịch | | |
| TRANSACTIONS REPORTED - 45 DAY Báo cáo giao dịch – 45 ngày | per transaction theo giao dịch | 2,000 |
| TRANSACTIONS REPORTED - 90 DAY Báo cáo giao dịch – 90 ngày | per transaction theo giao dịch | 2,400 |
| TRANSACTIONS REPORTED - 1 YEAR Báo cáo giao dịch – 1 năm | per transaction theo giao dịch | 2,800 |
| TRANSACTIONS REPORTED - 2 YEAR Báo cáo giao dịch – 2 năm | per transaction theo giao dịch | 3,400 |
| EXTENDED TRANSACTION DETAIL Chi tiết giao dịch mở rộng | per transaction theo giao dịch | 0.00 |
| API Solutions | | |
| Giải pháp API | | |
| ACCESS INSIGHT API | per client per month theo khách hàng theo tháng | 11,550,000 |
| API Basic Subscription | | |
| Đăng ký API cơ bản | | |
| 1 - 10 accounts Từ 1 – 10 tài khoản | per account theo tài khoản | 1,152,200 |
| 11- 100 accounts Từ 11 – 100 tài khoản | per account theo tài khoản | 921,760 |
| 101 - 500 accounts Từ 101 – 500 tài khoản | per account theo tài khoản | 691,320 |
| 501 and above accounts Trên 501 tài khoản | per account theo tài khoản | 460,900 |
| API Premium Subscription | | |
| Đăng ký API cao cấp | | |
| 1 - 10 accounts Từ 1 – 10 tài khoản | per account theo tài khoản | 1,728,300 |
| 11- 100 accounts Từ 11 – 100 tài khoản | per account theo tài khoản | 1,382,640 |
| 101 - 500 accounts Từ 101 – 500 tài khoản | per account theo tài khoản | 1,037,000 |
| 501 and above accounts Trên 501 tài khoản | per account theo tài khoản | 691,320 |
| Reporting Email Delivery | | |
| Gửi báo cáo qua email | | |
| 1 - 100 emails/payment notifications Từ 1 – 100 emails/ thông báo giao dịch | per month theo tháng | 1,141,000 |
| 101 and above emails/payment notifications Trên 101 emails/ thông báo giao dịch | per email theo mỗi email | 22,800 |
| Cash Flow Intelligence (CFI) | | |
| Dịch vụ dự báo dòng tiền | | |
| CASH FLOW INTELLIGENCE Dịch vụ dự báo dòng tiền | per month theo tháng | 0.00 |
| Client Control service | | |

| Dịch vụ kiểm soát bởi khách hàng | | |
|---|---|------------|
| Client Control Subscription Đăng ký dịch vụ | per client per month theo khách hàng theo tháng | 4,900,000 |
| Client Control Account Maint Kiểm soát thanh toán theo tài khoản | | |
| 1 account 1 tài khoản | per acct per month theo tài khoản theo tháng | 0.00 |
| 2 – 10 accounts 2 - 10 tài khoản | per acct per month theo tài khoản theo tháng | 490,000 |
| 11 accounts and above Trên 11 tài khoản | per acct per month theo tài khoản theo tháng | 245,000 |
| Client Control Screened Trans Kiểm soát thanh toán theo giao dịch | | |
| 1 - 10,000 transactions 1 - 10,000 giao dịch | per transaction theo giao dịch | 4,900 |
| 10,000 transactions and above Trên 10,000 giao dịch | per transaction theo giao dịch | 2,450 |
| J.P. Morgan PaySource/ H2H J.P. Morgan PaySource/ Máy chủ tới máy chủ | | |
| One time fees Phí 1 lần | | |
| Paysource implement setup fee Phí thiết lập Paysource | Per Paysource setup Theo mỗi thiết lập PaySource | 52,050,000 |
| PaySource/H2H Recurring Fees Phí định kỳ PaySource/H2H | | |
| H2H MONTHLY MAINTENANCE FEE Phí duy trì H2H hàng tháng | Per Setup Theo mỗi thiết lập | 1,160,400 |
| H2H CURRENT DAY MONTHLY SVC (e.g. MT942, BAI v2) Phí sao kê H2H trong ngày hàng tháng (ví dụ: MT942, BAI v2) | Per Setup Theo mỗi thiết lập | 2,082,000 |
| REMITTANCE ADVISING BY FAX Phí giấy báo chuyển tiền qua Fax | Per page Theo giấy báo | 20,000 |
| H2H NON-CHECK ITEMS REPORTED Phí các mục không phải giao dịch Cheque qua H2H | Per items Theo mục | 2,000 |
| H2H ACCOUNTS REPORTED (e.g. MT940, BAI v2, ISO) Báo Cáo Tài Khoản H2H (Ví Dụ: MT940, BAI V2, ISO) | Per acct per month Theo tài khoản theo tháng | 520,500 |
| H2H FILES TRANSMITTED OVER 67 Tập Tin H2H Được Truyền Trên 67 | per file Theo mỗi tập tin | 887.50 |
| H2H FILES TRANSMITTED OVER 5MB Tập Tin H2H Được Truyền Trên 5MB | per file Theo mỗi tập tin | 88,750 |
| Remittance Advice Phí giấy báo chuyển tiền | | |
| REMITTANCE ADVISING BY FAX Phí giấy báo chuyển tiền qua Fax | per page Theo giấy báo | 20,000 |
| REMITTANCE ADVISING BY POST Phí giấy báo chuyển tiền qua đường bưu điện | per page Theo giấy báo | 20,000 |
| REMITTANCE ADV BY POST (ELECT) Phí giấy báo chuyển tiền qua Email | per email Theo email | 20,000 |

Notes (lưu ý):

1. The above standard fee is effective from 01 July 2024 until further notice
Biểu phí tiêu chuẩn trên áp dụng từ ngày 01/07/2024 cho đến khi có thông báo mới.
2. All Fees exclude local taxes (if applicable)
Giá trên chưa bao gồm thuế (nếu có).
3. The Fees are collected in the currency(ies) permitted by the Vietnamese regulations
Đồng tiền thu phí được thực hiện theo quy định của pháp luật Việt Nam.
In case any amount of fee is collected from your foreign currency account(s), charged amount will be converted to foreign currency equivalent using the prevailing exchange rate applied by JPMorgan Chase Bank, N.A., Ho Chi Minh City branch. Due to the round up or round down during the currency conversion, the actual charged amount may be varied from the above fee in VND.
Trong trường hợp phí được thu từ tài khoản ngoại tệ của Quý Khách, số tiền phí sẽ được chuyển đổi sang ngoại tệ tương ứng theo tỷ giá hối đoái hiện hành được Ngân hàng JPMorgan Chase, Chi Nhánh tp. Ho Chi Minh City. Do việc làm tròn số trong khi chuyển đổi tiền tệ, số tiền phí thực tế có thể thay đổi so với biểu phí niêm yết bằng VND như trên.
4. For other service fees, please contact Banker/ Relationship Manager or Customer Service Manager for more information
Vui lòng liên hệ Giám Đốc Quan Hệ Khách Hàng hoặc Giám Đốc Dịch Vụ Khách Hàng để biết thêm chi tiết về biểu phí cho dịch vụ khác.
5. The Bank reserves the right to revise Fees in accordance with the terms and conditions governing the operation of accounts and provision of services
J.P. Morgan có quyền điều chỉnh biểu phí phù hợp với điều khoản và điều kiện chi phối việc vận hành tài khoản và cung cấp dịch vụ.

J.P.Morgan

This Schedule shows the standard fees, charges and rates charged by J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Ho Chi Minh Branch for various services it provides to the Customer, subject to any other separate agreement between the parties. The fees, charges and rates in this Schedule do not include fees, charges and taxes levied by governmental authorities or charged by other financial institutions or third parties. Other fees, charges and rates for other special cases which are not included in this Schedule will be subject to separate agreement with client in accordance with the law.

Tài liệu này trình bày các khoản phí, lệ phí và mức phí tiêu chuẩn được J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Chi nhánh Hồ Chí Minh tính cho các dịch vụ khác nhau mà J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Chi nhánh Hồ Chí Minh cung cấp cho Khách hàng, phụ thuộc vào bất kỳ thỏa thuận riêng nào khác giữa các bên. Các khoản phí, lệ phí và mức phí trong tài liệu này không bao gồm các khoản phí, lệ phí và thuế do cơ quan chính quyền áp hoặc do các tổ chức tài chính hay bên thứ ba khác tính. Các khoản phí, lệ phí và mức phí trong các trường hợp đặc biệt khác không được nêu trong tài liệu này sẽ được thỏa thuận riêng với khách hàng theo quy định của pháp luật.

J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Ho Chi Minh Branch may, at any time, change the fees, charges or rates without prior notice as per contract terms and regulatory requirement.

J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Chi nhánh Hồ Chí Minh có thể thay đổi các khoản phí, lệ phí hoặc mức phí vào bất kỳ thời điểm nào mà không cần thông báo trước theo các điều khoản hợp đồng và theo quy định của pháp luật.

If any payment is made in a currency other than the currency specified in this Schedule, the Bank may charge the equivalent in such other currency at the applicable exchange rate determined by the Bank at the time of payment.

Nếu bất kỳ số tiền nào được thanh toán bằng một đồng tiền khác với đồng tiền được quy định cụ thể trong tài liệu này, Ngân hàng có thể tính số tiền tương đương bằng đồng tiền khác đó theo tỷ giá áp dụng được Ngân hàng xác định tại thời điểm thanh toán.

The above fees, charges and rates are indicative and for reference purpose only . Should you need any further information on the above, please kindly contact please kindly contact our J.P.Morgan Ho Chi Minh City office at +84 28 3823 6270

Các khoản phí, lệ phí và mức phí trên chỉ là dự kiến và cho mục đích tham khảo. Nếu quý vị cần thêm bất kỳ thông tin nào về nội dung nêu trên, vui lòng liên hệ văn phòng J.P.Morgan Thành phố Hồ Chí Minh của chúng tôi theo số +84 28 3823 6270.

J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Ho Chi Minh Branch makes no representations as to the legal, regulatory, tax or accounting implications of the matters referred to herein.

J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Chi nhánh Hồ Chí Minh không đưa ra bất kỳ cam đoan nào về ý nghĩa pháp lý, quy định, thuế hoặc kế toán của các vấn đề nêu trong tài liệu này.

Any products, services, terms or other matters described in this document (other than in respect of confidentiality) are subject to the terms of separate legally binding documentation.

Mọi sản phẩm, dịch vụ, điều khoản hoặc các vấn đề khác được nêu trong văn bản này (ngoại trừ liên quan đến tính bảo mật) phải tuân thủ các điều khoản của văn bản có hiệu lực ràng buộc pháp lý riêng.

Neither J.P. Morgan nor any of its directors, officers, employees or agents shall incur any responsibility or liability whatsoever to the recipient of this Schedule or any other party in respect of this Schedule or any matters referred to in, or discussed as a result of, this Schedule

Cả J.P. Morgan và bất kỳ giám đốc, người quản lý, nhân viên hoặc đại diện nào của J.P. Morgan sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm hoặc trách nhiệm pháp lý nào đối với bên nhận tài liệu này hoặc bất kỳ bên nào khác về tài liệu này hoặc các vấn đề được nêu trong, hoặc được trình bày do, tài liệu này.

J.P. Morgan is the marketing name for the J.P. Morgan Payments business of JPMorgan Chase Bank, N.A. and its affiliates worldwide.

J.P. Morgan là tên tiếp thị cho hoạt động kinh doanh Thanh toán J.P. Morgan của JPMorgan Chase Bank, N.A. và các bên liên kết của JPMorgan Chase Bank, N.A. trên thế giới.

Certain interest rate benchmarks are, or may in the future become, subject to ongoing international, national and other regulatory guidance, reform and proposals for reform. For more information, please consult: https://www.jpmorgan.com/global/disclosures/interbank_offered_rates

J.P.Morgan

Một số lãi suất chuẩn phải, hoặc có thể trong tương lai phải, tuân theo hướng dẫn, cải cách và đề xuất cải cách quốc tế, quốc gia và theo quy định khác hiện tại. Để có thêm thông tin, vui lòng tham khảo:
https://www.jpmorgan.com/global/disclosures/interbank_offered_rates

In case of any discrepancy between the English and Vietnamese versions of this Schedule, the English version shall prevail.
Trong trường hợp có bất kỳ sự khác biệt nào giữa bản tiếng Anh và tiếng Việt của tài liệu này, bản tiếng Anh sẽ được áp dụng.

JPMorgan Chase Bank, N.A. is organized under the laws of the U.S.A. with limited liability.
JPMorgan Chase Bank, N.A. được tổ chức theo pháp luật của Hoa Kỳ với trách nhiệm hữu hạn.

© 2024 JPMorgan Chase & Co. All rights reserved.
© 2024 JPMorgan Chase & Co. Tất cả các quyền được bảo lưu.